



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΝΟΜΟΣ ΑΤΤΙΚΗΣ  
ΔΗΜΟΣ ΔΙΟΝΥΣΟΥ**

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ  
ΤΜΗΜΑ ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ  
Ταχ. Δ/ση: Λ. Μαραθώνος 29  
Τ.Κ. 145 65, Άγιος Στέφανος  
Πληροφορίες: Θεοδοσιάδου Φωτεινή  
Τηλέφωνο: 2132030665  
email:theodosiadou@dionysos.gr

Άγιος Στέφανος, 19/10/2017  
Αρ. Πρωτ.:33709

ΠΡΟΣ :ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΟΥΣ

γνωστοποίηση στο [site του Δήμου](#)

**ΘΕΜΑ: ΑΝΑΘΕΣΗ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑΣ ΨΥΧΡΗΣ ΑΣΦΑΛΤΟΥ**

**CPV:24327330-4  
17REQ002103481 2017-10-17**

**ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ**

Σας γνωρίζουμε ότι σύμφωνα με την **260/10-10-2017** Απόφαση της Οικονομικής Επιτροπής, ο Δήμος Διονύσου θα προχωρήσει, με τη διαδικασία της απευθείας ανάθεσης του άρθρου 118 του Ν. 4412/2016 και σύμφωνα με την υποπ. (α) της περ. (9) και της περ (31) της παρ.1 του άρθρου 2 και της περ. (15) της παρ 3 του άρθρου 2 του Ν.4412/2016 με **κριτήριο κατακύρωσης την πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά, αποκλειστικά βάσει τιμής** στην ανάθεση:«**Προμήθεια Ψυχρής Ασφάλτου** » και στη σύναψη σύμβασης για την εν λόγω εργασία , σύμφωνα με την 260/10-10-2017 Απόφαση της Οικονομικής Επιτροπής,, η οποία και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της παρούσης.

**ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ:**

Η προϋπολογισθείσα δαπάνη ανέρχεται συνολικά για ένα έτος ή μέχρι εξαντλήσεως του συμβατικού ποσού, στο ποσό των **13.888,00€** (Δέκα τρείς χιλιάδες και οκτακόσια ογδόντα οκτώ ευρώ ) συμπεριλαμβανομένου του αναλογούντος ΦΠΑ και θα βαρύνει τον **Κ.Α 30.6662.0003** με την ονομασία: «Προμήθεια Ασφαλικού Υλικού για Συντήρηση Οδών» ποσού **13.888,00** στον Προϋπολογισμό ο.ε. 2017. Η Προμήθεια θα πραγματοποιηθεί με τη διαδικασία της απευθείας ανάθεσης και θα εκτελείται ως ορίζει η υπ αριθ 20/2017 μελέτη της Δ/σης Περιβάλλοντος.

Η συνολική ενδεικτική δαπάνη των ανωτέρω υπηρεσιών προϋπολογίζεται στο ποσό των 13.888,00 € συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ 24%.

Οι ενδεικτικές τιμές μονάδας ανά εργασία , συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ, είναι οι κάτωθι:

Α/Α	ΕΙΔΟΣ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΤΙΜΗ ΜΟΝΑΔΟΣ (€)	ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΙΜΗ (€)
	Ψυχρό Ασφαλτόμιγμα σε πλαστικό Σάκκο 25 kg	2.000	5,60€ / σάκος	11.200,00
			<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>	<b>11.200,00</b>
			<b>ΦΠΑ 24%</b>	<b>2.688,00</b>
			<b>ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ</b>	<b>13.888,00</b>

Ως εκ τούτου, σας προσκαλεί για την κατάθεση των αναγκαίων δικαιολογητικών και προσφοράς (παρουσιάζονται ακολούθως) σε **σφραγισμένο φάκελλο**, μέχρι τις 26/10/2017 και ώρα 12:00 μ.μ. στο πρωτόκολλο του Δήμου Διονύσου, Ταχ. Δ/ση: Λ. Μαραθώνος 29 Τ.Κ. 145 65, Άγιος Στέφανος

**ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΑ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΕΠΙ ΠΟΙΝΗ ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΥ (Άρθρα 92, 93, 94, 95 & 96 του Ν.4412/2016 )**

- Υπεύθυνη δήλωση της παρ. 4 του άρθρου 8 του ν. 1599/1986 (Α' 75) του νομίμου εκπροσώπου στην οποία να αναγράφονται τα στοιχεία της ΠΡΟΣΚΛΗΣΗΣ και να δηλώνεται ότι, μέχρι και την ημέρα υποβολής της προσφοράς τους ο οικονομικός φορέας
  - Δε βρίσκεται σε μια από τις καταστάσεις των άρθρων 73 & 74 του Ν.4412/2016
  - Έλαβε πλήρη γνώση της 20/2017 μελέτης της Δ/σης Τεχνικών Υπηρεσιών, η οποία και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της παρούσης.
  - Η συμμετοχή του δε δημιουργεί κατάσταση σύγκρουσης συμφερόντων κατά τα ειδικότερα προβλεπόμενα στο άρθρο 24 του Ν.4412/2016
- Πιστοποιητικό του οικείου Επιμελητηρίου όπου θα φαίνεται η εγγραφή τους σε αυτό και το ειδικό είδος των εργασιών τους - το οποίο θα πρέπει να σχετίζεται με το αντικείμενο της πρόσκλησης. Η μή συνάφεια θα οδηγεί σε αποκλεισμό του συμμετέχοντος (το πιστοποιητικό να έχει εκδοθεί εντός των τελευταίων 6 μηνών από την καταληκτική ημερομηνία υποβολής των προσφορών).
- Τα Δικαιολογητικά Κατακύρωσης του ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Γ δύναται να κατατεθούν μαζί με την προφορά. Σε διαφορετική περίπτωση θα κατατεθεί Υπεύθυνη Δήλωση της παρ. 4 του άρθρου 8 του ν. 1599/1986 (Α' 75) του νομίμου εκπροσώπου στην οποία θα αναγράφονται τα στοιχεία της ΠΡΟΣΚΛΗΣΗΣ και θα δηλώνεται ότι τα δικαιολογητικά του ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Γ θα προσκομιστούν με την πρόσκληση υποβολής δικαιολογητικών κατακύρωσης
- Τεχνική προσφορά
- Οικονομική προσφορά.

Χρόνος εκτέλεσης της σύμβασης ορίζεται το χρονικό διάστημα ενός έτους από την ημερομηνία της σχετικής σύμβασης στο ΚΗΜΔΗΣ.

Κατά τη διαδικασία υπογραφής τη Σύμβασης ο Ανάδοχος πρέπει να προσκομίσει τα δικαιολογητικά κατακύρωσης που θα ζητηθούν από την αναθέτουσα αρχή .

Η παράβλεψη στοιχείων ή οποιαδήποτε παράτυπη και παράνομη χρησιμοποίηση στοιχείων θα θεωρείται αντισυμβατική συμπεριφορά και θα επισύρει τις προβλεπόμενες κυρώσεις. Η μη ανταπόκριση στους όρους της σύμβασης ή πλημμελής παροχή των ζητούμενων υπηρεσιών επισύρει τη κήρυξη ως έκπτωτου μετά από Απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου σύμφωνα με τα αναφερόμενα στα άρθρα 203, 218 και 219 του ν.44

**Συνημμένα:**

1. Η 260/2017 Απόφαση της Οικονομικής Επιτροπής με θέμα: «Έγκριση δαπάνης και διάθεση πίστωσης προϋπολογισμού 2017 για την προμήθεια Ψυχρής Ασφάλτου »
2. Τεχνική μελέτη & Προδιαγραφές (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α)
3. Νομιμοποιητικά έγγραφα οικονομικών φορέων (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β)
4. Δικαιολογητικά κατακύρωσης (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ)

Ο Δήμαρχος  
Μ.Ε.Δ.  
Η Αντιδήμαρχος  
Οικονομικής Διαχείρισης

Αγαθοκλέους Ακριτίδου Αγγέλα

## **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α**

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΝΟΜΟΣ ΑΤΤΙΚΗΣ  
ΔΗΜΟΣ ΔΙΟΝΥΣΟΥ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΜΕΛΕΤΗΣ 20 / 2017

ΜΕΛΕΤΗ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑΣ (ΨΥΧΡΗΣ) ΑΣΦΑΛΤΟΥ

Σεπτέμβριος 2017

#### Α. ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η παρούσα Τεχνική Περιγραφή συντάσσεται προκειμένου να γίνει η προμήθεια ψυχρού ασφαλτομίγματος για χρήση στην αποκατάσταση ζημιών (λακκούβες, κλπ) σε οδούς του Δήμου που προκύπτουν λόγω διάβρωσης από τα καιρικά φαινόμενα ή σκαμμάτων συνεργείων, π.χ. υδραυλικών, του Δήμου, κλπ. στις περιπτώσεις που δεν ενδείκνυται η χρήση της θερμής ασφάλτου.

Η σκοπιμότητα υλοποίησης της εν λόγω προμήθειας έχει εγκριθεί με την 118/2017 Απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου.

Η εν λόγω προμήθεια θα διενεργηθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του

- Ν. 3463/2006 περί «Κύρωσης του Κώδικα Δήμων & Κοινοτήτων», ΦΕΚ 114/08.06.2006 Τεύχος Α, και
- Ν. 4412/2016 «Δημόσιες Συμβάσεις Έργων, Προμηθειών και Υπηρεσιών (προσαρμογή στις Οδηγίες 2014/24/ΕΕ και 2014/25/ΕΕ)» στην πλέον συμφέρουσα προσφορά από οικονομική άποψη, μόνο με βάση τη τιμή (άρθρο 86).

Το CPV του προς προμήθεια υλικού είναι 24327330-4 με τίτλο «Πισσάσφαλτος».

#### Β. ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Το ψυχρό ασφαλτόμιγμα θα έχει βάση την άσφαλο, θα είναι εύπλαστο και κατάλληλο για τη μόνιμη επισκευή λακκουβών και ρωγμών στο οδόστρωμα και θα φέρει πιστοποιητικά ΚΕΔΕ – ΥΠΕΧΩΔΕ ή ισοδύναμα.

Θα πρέπει να είναι ακίνδυνο στη χρήση του, να μη κολλάει στα ελαστικά των αυτοκινήτων ή στα παπούτσια και η εφαρμογή του να μην απαιτεί ειδικό εξοπλισμό.

Θα πρέπει να μπορεί να διαστρωθεί κάτω από οποιοσδήποτε καιρικές συνθήκες, π.χ. βροχή και λιμνάζοντα νερά, βαρύ χειμώνα με παγετό, καύσινα (ενδεικτικά από -26οC έως +49οC), κλπ.

Η παράδοσή του θα γίνεται με σάκους των 25kg σε σημεία που θα υποδεικνύει ο Δήμος, τμηματικά, σύμφωνα με τις υπάρχουσες ανάγκες, με φορτηγό του αναδόχου.

#### Γ. ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

Είδος	Ποσότητα (τεμάχια)	Τιμή Μονάδος (€)	Σύνολο (€)
Ψυχρό Ασφαλτόμιγμα σε πλαστικό Σάκκο 25 kg.	2.000	5,60 €/σάκος	11.200,00 €
		Σύνολο	11.200,00 €
		ΦΠΑ 24%	2.688,00 €
		ΣΥΝΟΛΟ	13.888,00 €

Σύνολο ενδεικτικής δαπάνης με ΦΠΑ 24%: Δεκατρείς χιλιάδες οχτακόσια ογδόντα οχτώ ευρώ.

Ο Συντάξας

Παπαδόπουλος Απόστολος  
Μηχανολόγος Μηχανικός ΠΕ5  
Προϊστάμενος Διεύθυνσης Περιβάλλοντος



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΝΟΜΟΣ ΑΤΤΙΚΗΣ  
ΔΗΜΟΣ ΔΙΟΝΥΣΟΥ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ  
ΤΜΗΜΑ ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ**

**ΝΟΜΙΜΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ ΝΟΜΙΚΩΝ ΠΡΟΣΩΠΩΝ (ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΦΟΡΕΩΝ)**

- **Για τις Ο.Ε. και Ε.Ε.** αντίγραφο του καταστατικού, όπως τροποποιημένο ισχύει, με όλα τα μέχρι την ημερομηνία υποβολής της προσφοράς τροποποιητικά.
  - **Για τις Ε.Π.Ε. Ι.Κ.Ε. κλπ.** αντίγραφο του καταστατικού όπως τροποποιημένο ισχύει, νόμιμα δημοσιευμένου, μαζί με τα αντίστοιχα ΦΕΚ (τ. Α.Ε. και Ε.Π.Ε.) ή τις αντίστοιχες δημοσιεύσεις στο διαδικτυακό τόπο του Γ.Ε.Μ.Η (άρθρο 2 του Ν. 4250/2014).
  - **Για τις Α.Ε.,** αντίγραφο κωδικοποιημένου καταστατικού, όπως έχει κατατεθεί στην αρμόδια Διοικητική Αρχή, μαζί με τα αντίστοιχα Φ.Ε.Κ. (τ. Α.Ε. και Ε.Π.Ε.) ή τις αντίστοιχες δημοσιεύσεις στο διαδικτυακό τόπο του Γ.Ε.Μ.Η (άρθρο 2 του Ν. 4250/2014) στα οποία έχουν δημοσιευτεί η σύσταση της Εταιρείας και οι τροποποιήσεις του καταστατικού, καθώς και το Φ.Ε.Κ. (τ. Α.Ε. και Ε.Π.Ε.) ή τις αντίστοιχες δημοσιεύσεις στο διαδικτυακό τόπο του Γ.Ε.Μ.Η (άρθρο 2 του Ν. 4250/2014) στο οποίο έχει δημοσιευτεί η συγκρότηση του Διοικητικού τους Συμβουλίου. Σε όσες περιπτώσεις, δεν έχει ολοκληρωθεί η διαδικασία δημοσιότητας, αρκεί η προσκόμιση ανακοίνωσης της αρμόδιας Διοικητικής Αρχής για την καταχώριση των σχετικών στοιχείων στον οικείο Μ.Α.Ε.
  - **Για τις Α.Ε. επιπροσθέτως** πρακτικό του Δ.Σ. με το οποίο να εγκρίνεται η συμμετοχή της Εταιρείας στη συγκεκριμένη διαδικασία.
  - **Για όλες τις πιο πάνω περιπτώσεις,** βεβαίωση της αρμόδιας κατά περίπτωση Διοικητικής ή Δικαστικής Αρχής, από την οποία να προκύπτουν οι τυχόν μεταβολές που έχουν επέλθει στο Νομικό Πρόσωπο και τα όργανα διοίκησης αυτού.
- Εάν η προσφορά υπογράφεται από πρόσωπο που δεν προκύπτει από τα ανωτέρω έγγραφα ότι έχει την ιδιότητα του νομίμου εκπροσώπου της Εταιρείας, πρέπει να υποβληθούν τα στοιχεία που αποδεικνύουν ότι έχει νομίμως εξουσιοδοτηθεί ειδικά για το σκοπό αυτό.

**Σε περίπτωση αλλοδαπών Νομικών Προσώπων προσκομίζονται:**

Αντίγραφο του καταστατικού του Νομικού Προσώπου, όπως τροποποιημένο ισχύει και των εγγράφων από τα οποία αποδεικνύεται, με βάση τη νομοθεσία της χώρας όπου έχει την έδρα του, η τήρηση των προβλεπόμενων κανόνων δημοσιότητας, ως προς ό,τι αφορά στην ίδρυση και στις μεταβολές αυτού, καθώς και, συμπληρωματικά, για τα Νομικά Πρόσωπα (Α.Ε. ή άλλα) που διοικούνται από συλλογικό όργανο (Δ.Σ.), αντίγραφο της απόφασης συγκρότησης του συλλογικού οργάνου διοίκησης και των εγγράφων από τα οποία αποδεικνύεται η τήρηση, ως προς το όργανο αυτό, των αντίστοιχων κανόνων δημοσιότητας καθώς και, Βεβαίωση της αρμόδιας κατά περίπτωση Αρχής της χώρας όπου έχει την έδρα του, από την οποία να προκύπτουν οι τυχόν μεταβολές που έχουν επέλθει στο Νομικό Πρόσωπο και τα όργανα διοίκησης αυτού.

**Οι Ενώσεις εταιρειών ή Κοινοπραξίες που υποβάλλουν κοινή προσφορά προσκομίζουν υποχρεωτικά:**

1. Για κάθε μέλος της ένωσης/Κοινοπραξίας πρέπει να κατατεθούν όλα τα Δικαιολογητικά, ανάλογα με την περίπτωση (ημεδαπό/αλλοδαπό φυσικό πρόσωπο, ημεδαπό/αλλοδαπό νομικό πρόσωπο, συνεταιρισμός) όπως περιγράφονται ανωτέρω.
2. Ιδιωτικό συμφωνητικό μεταξύ των μελών της Ένωσης/Κοινοπραξίας, με το οποίο:
  - Συστήνεται η Ένωση/Κοινοπραξία

- Αναγράφεται και οριοθετείται με σαφήνεια το μέρος της υπηρεσίας που αναλαμβάνει κάθε μέλος της Ένωσης/Κοινοπραξίας στο σύνολο της προσφοράς.
- Δηλώνεται ότι όλα τα μέλη αναλαμβάνουν αλληλέγγυα και εις ολόκληρον κάθε ευθύνη για τις υποχρεώσεις της Ένωσης/Κοινοπραξίας και για την εμπρόθεσμη και σύμφωνα με τα Τεύχη της Διακήρυξης, εκτέλεση της προμήθειας
- Δηλώνεται ένα μέλος ως υπεύθυνο για το συντονισμό και τη διοίκηση όλων των μελών της Ένωσης/Κοινοπραξίας
- Ορίζεται κοινός εκπρόσωπος της Ένωσης/Κοινοπραξίας και των μελών της για τη συμμετοχή της στο διαγωνισμό και την εκπροσώπηση της Ένωσης/Κοινοπραξίας και των μελών της έναντι της Αναθέτουσας Αρχής.

3. Πράξη του αρμοδίου οργάνου κάθε μέλους της Ένωσης/Κοινοπραξίας από το οποίο να προκύπτει η έγκρισή του για τη συμμετοχή του μέλους στην Ένωση/Κοινοπραξία και στο Διαγωνισμό.



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΝΟΜΟΣ ΑΤΤΙΚΗΣ  
ΔΗΜΟΣ ΔΙΟΝΥΣΟΥ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ  
ΤΜΗΜΑ ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ**

**ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΑ ΚΑΤΑΚΥΡΩΣΗΣ**

(σύμφωνα με το άρθρο 75 του Ν.4412/2016)

**1) Απόσπασμα ποινικού μητρώου** έκδοσης εντός του τελευταίου τριμήνου πριν από την καταληκτική ημερομηνία υποβολής των προσφορών του διαγωνισμού ή, ελλείψει αυτού, ισοδύναμου εγγράφου που εκδίδεται από αρμόδια δικαστική ή διοικητική αρχή της χώρας καταγωγής ή της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ο εν λόγω οικονομικός φορέας, από το οποίο προκύπτει ότι πληρούνται αυτές οι προϋποθέσεις.

**2) Πιστοποιητικό της αρμόδιας κατά περίπτωση αρχής ότι είναι ενήμεροι:**

**α)** ως προς τις φορολογικές τους υποχρεώσεις και

**β)** ως προς τις υποχρεώσεις που αφορούν στις εισφορές κοινωνικής ασφάλισης (κύριας και επικουρικής), κατά την καταληκτική ημερομηνία υποβολής των προσφορών.

**3) Πιστοποιητικό που εκδίδεται από την αρμόδια δικαστική ή διοικητική αρχή** της οικείας χώρας, έκδοσης τελευταίου 6μήνου πριν από την καταληκτική ημερομηνία υποβολής των προσφορών, ότι δεν τελεί υπό πτώχευση ή έχει υπαχθεί σε διαδικασία εξυγίανσης ή ειδικής εκκαθάρισης ή τελεί υπό αναγκαστική διαχείριση από εκκαθαριστή ή από το δικαστήριο ή έχει υπαχθεί σε διαδικασία πτωχευτικού συμβιβασμού ή έχει αναστείλει τις επιχειρηματικές του δραστηριότητες ή εάν βρίσκεται σε οποιαδήποτε ανάλογη κατάσταση προκύπτουσα από παρόμοια διαδικασία, προβλεπόμενη σε εθνικές διατάξεις της νομοθεσίας της χώρας εγκατάστασής του.

Αν η χώρα δεν εκδίδει τέτοιου είδους έγγραφο ή πιστοποιητικό ή αυτό δεν καλύπτει όλες τις περιπτώσεις που αναφέρονται, το έγγραφο ή το πιστοποιητικό μπορεί να αντικαθίσταται από ένορκη βεβαίωση ή, στις χώρες όπου δεν προβλέπεται ένορκη βεβαίωση, από υπεύθυνη δήλωση του ενδιαφερομένου ενώπιον αρμόδιας δικαστικής ή διοικητικής αρχής, συμβολαιογράφου ή αρμόδιου επαγγελματικού ή εμπορικού οργανισμού της χώρας καταγωγής ή της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ο οικονομικός φορέας.

Οι αρμόδιες δημόσιες αρχές παρέχουν, όπου κρίνεται αναγκαίο, επίσημη δήλωση στην οποία αναφέρεται ότι δεν εκδίδονται τα έγγραφα ή τα πιστοποιητικά της παρούσας παραγράφου ή ότι τα έγγραφα αυτά δεν καλύπτουν όλες τις περιπτώσεις που αναφέρονται.

**4)** Οι ενώσεις οικονομικών φορέων που υποβάλλουν κοινή προσφορά, υποβάλλουν τα παραπάνω, κατά περίπτωση δικαιολογητικά, για κάθε οικονομικό φορέα που συμμετέχει στην ένωση.

**5) Τα αποδεικτικά έγγραφα συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα. Στα αλλοδαπά δημόσια έγγραφα και δικαιολογητικά εφαρμόζεται η Συνθήκη της Χάγης της 5.10.1961, που κυρώθηκε με το ν. 1497/1984 (Α'188).**